

1803/14

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and deliver note no.		1440288 Delivery note no		Page 1
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		1) Customer 1000911829	5) Supplier No. 0091024089	LNR UJ	2) Receiver note 3)	4) Dispatch date 11.02.2021
Kbg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.		15) additional data customer cHub		17) Dispatch place cHub	6) Freight Free	7) Delivery Waggon
10) Your sign 550003964301		11) Your Order No. 14.11.2017	17) Dispatch place cHub	14) Our Order-No. 24190269	Creation day 09.02.2021	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier	21) Packing type 12 PAL	22) Dispatch sign	23) Total weight kg gross 1.355,9 net 775,7	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		Destination 180287423 Sol1035498		26) Receipt-/unload-point 14249		
27) Pos 1	28) Bosch-Order-No. 0260.001.050	Index V03	Partnumber customer 2510261630 91024089	29) Description of delivery EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6	30) Quantity 768	40) Receiver notes Qty/(s) +/- Notes
KUEHNHNE+NAGEL S.r.l. ACCEITTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 768 Quantità effettiva: 12 Tipo Imballaggio: 12 Quantità Imballi: 12 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 16/02/21 Firma: <i>[Signature]</i>		KUEHNHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 16 FEB 2021 "Ricevuto con riserva" verifica su qualità e quantità				
Rotation Receiver notes	Date Name bzw Nr	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Test report	45) Receiver	46) Invoice check

1413

CHUB/20211002468 3.példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tollal ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S.R.L. JO1/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Cloacăriei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 02102021			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-554583					
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg
	39	PAL	CFZ	1000	4,402.000
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei x					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgestellt in AUTODANA GROUP S.R.L. JO1/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Cloacăriei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA			24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.		
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders AUTODANA GROUP S.R.L. JO1/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Cloacăriei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA			23 Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers AUTODANA GROUP S.R.L. JO1/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Cloacăriei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen AB35CYK AB94CYK	Raksúly Useful load Nutzlast	Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA) 16 FEB 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a péld.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.